



(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 00 ATEX 1100 X



(4) Equipment: Disconnecter for repair socket-outlets

(5) Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

(6) Address: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 00-10051.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997 + A1 + A2

EN 50018:1994

EN 50019:1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 2 G EEx ed IIC T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Braunschweig, January 16, 2001

(13)

SCHEDULE

(14)

EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1100 X

(15) Description of equipment

The disconnecter for repair socket-outlets of type GHG 981 00.. R0004 comprises a plastic enclosure designed to type of protection Increased Safety "e", which incorporates a disconnecter of type of protection Flameproof Enclosure "d", as well as socket-outlets and a signal lamp that meet conventional industrial standards.

The disconnecter provides for separation from hazardous areas. The industrial-grade socket-outlets and the signal lamp will only be alive if and when the disconnecter is closed.

These devices safeguard that commercial industrial-grade electrical apparatuses can be actuated only in the presence of a non-explosive atmosphere.

The actuating knob of the disconnecter will be padlocked to prevent unauthorised actuation.

Technical data

40 A version

Rated voltage	up to	420 V	420 V
Rated current	max.	40 A	40 A
Utilisation category		AC1	AC3
Conductor size	up to 2 x 16 mm ² stranded or 2 x 10 mm ² finely stranded		

80 A version

Rated voltage	up to	500 V	500 V
Rated current	max.	80 A	80 A
Utilisation category		AC1	AC3
Conductor size	without cable lug	25 mm ² stranded 16 mm ² finely stranded	
	with cable lug or supplementary terminal	35 mm ² stranded 25 mm ² finely stranded	

125 A version

Rated voltage	up to	400 V	500 V	690 V
Rated current	max.	180 A	150 A	125 A
Utilisation category		AC3	AC3	AC3
Conductor size	with cable lug	50 mm ² for 125 A 70 mm ² for 160 A 120 mm ² for 180 A		

sheet 2/3

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

Ambient temperature	40 A version	-55 °C to +55 °C
	80 A version	-36 °C to +55 °C
	125 A version	-55 °C to +45 °C

Provided the making and breaking capacity complies with the relevant conditions, rated values other than those specified above are accepted and will be defined by the manufacturer on the basis of the operating mode, utilisation category, etc.

(16) Test report PTB Ex 00-10051

(17) Special conditions for safe use

The disconnecter for repair socket-outlets shall be padlocked to prevent unauthorised actuation. Actuation of the disconnecter is subject to the permission of the works manager or persons authorised by the works manager. Permissions may only be granted if there is positively no risk of an explosive atmosphere while the disconnecter is actuated or that the required safety measures precluding an explosion risk have been taken.

Persons responsible for operation of the disconnecter shall be acquainted with the "special conditions for safe use" in a suitable way.

(18) Essential health and safety requirements

The tests and the favourable results these have produced reveal that the disconnecter for repair socket-outlets of type GHG 981 00.. R0004 meets the requirements of directive 94/9/EC as well as those of the standards quoted on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Braunschweig, January 16, 2001

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper Crouse-Hinds GmbH
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 25.02.2008
Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3415
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 9. April 2008

**Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff, EN 61241-0 ff
Reparatur-Steckdosenvorschalter vom Typ GHG 981 00.. R....
Disconnecter for repair socket-outlets of type GHG 981 00.. R....
PTB 00 ATEX 1100 X**

Sehr geehrte Frau Frankhauser,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,
den Reparatur-Steckdosenvorschalter Typ GHG 981 00.. R....
mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2 G Ex e d IIC T6

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

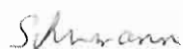
Translation

there are no safety-related objections from PTB to mark
the disconnecter for repair socket-outlets of type GHG 981 00.. R....

 II 2 G Ex e d IIC T6

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag



Dr. Schumann
Regierungsrätin

600 00 9

Achtung! Neue Bankverbindung: